The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible

Aviya Kushner

The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible

Aviya Kushner

The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible Aviya Kushner
For readers of Bruce Feiler's *Walking the Bible* **and Kathleen Norris's** *The Cloister Walk* **comes a powerful exploration of the Bible in translation.**

Aviya Kushner grew up in a Hebrew-speaking family, reading the Bible in the original Hebrew and debating its meaning over the dinner table. She knew much of it by heart—and was therefore surprised when, while getting her MFA at the University of Iowa, she took the novelist Marilynne Robinson's class on the Old Testament and discovered she barely recognized the text she thought she knew so well. From differences in the Ten Commandments to a less ambiguous reading of the creation story to a new emphasis on the topic of slavery, the English translation often felt like another book entirely from the one she had grown up with.

Kushner began discussing the experience with Robinson, who became a mentor, and her interest in the differences between the ancient language and the modern one gradually became an obsession. She began what became a ten-year project of reading different versions of the Hebrew Bible in English and traveling the world in the footsteps of the great biblical translators, trying to understand what compelled them to take on a lifetime project that was often considered heretical and in some cases resulted in their deaths.

In this eye-opening chronicle, Kushner tells the story of her vibrant relationship to the Bible, and along the way illustrates how the differences in translation affect our understanding of our culture's most important written work. A fascinating look at language and the beliefs we hold most dear, *The Grammar of God* is also a moving tale about leaving home and returning to it, both literally and through reading.

Praise for *The Grammar of God*

"The highest praise for a book, perhaps, is tucking it into a slot on your bookshelf where you'll always be able to effortlessly slide it out, lay it across your lap and soak it up for a minute or a long afternoon's absorption. *The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible,* Aviya Kushner's poetic and powerful plumbing of both the Hebrew and English translations of the Bible, now rests in just such an easy-to-grab spot in my library. In a word, it's brilliant. And beautiful."**—Barbara Mahany,** *Chicago Tribune*

"Aviya Kushner has written a passionate, illuminating essay about meaning itself. *The Grammar of God* is also a unique personal narrative, a family story with the Bible and its languages as central characters."**—Robert Pinsky**

"Kushner is principally interested in the meanings and translations of key Biblical passages, and she pursues this interest with a fierce passion. . . . A paean, in a way, to the rigors and frustrations—and ultimate joys—of trying to comprehend the unfathomable."**—*Kirkus Reviews***

"A remarkable and passionately original book of meditation, exegesis, and memoir. In Kushner's redemptive vision, the Bible in its many translations is a Noah's ark, and her book, too, does a work of saving. When I put it down, I wept."**—Rosanna Warren, author of** *Stained Glass*

"What a glorious book! From Sarah's laughter to the idea of Jewish law being a dialogue and not a rigid set of rules, this is a book not only to learn from but to savor."**—Peter Orner, author of *Love and Shame and Love***

"In this splendid book, each page is a wonder."**—Willis Barnstone, author of *The Restored New Testament***

Download and Read Free Online The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible Aviya Kushner

---

From reader reviews:

Bobby McCabe:

The book The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible gives you the sense of being enjoy for your spare time. You need to use to make your capable considerably more increase. Book can to get your best friend when you getting stress or having big problem with your subject. If you can make looking at a book The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible for being your habit, you can get more advantages, like add your current capable, increase your knowledge about several or all subjects. It is possible to know everything if you like open up and read a publication The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible. Kinds of book are a lot of. It means that, science book or encyclopedia or other people. So , how do you think about this book?

Blake Nixon:

Are you kind of active person, only have 10 or even 15 minute in your moment to upgrading your mind skill or thinking skill actually analytical thinking? Then you are experiencing problem with the book in comparison with can satisfy your limited time to read it because all this time you only find guide that need more time to be examine. The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible can be your answer mainly because it can be read by an individual who have those short time problems.

Richard Vedder:

Beside this The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible in your phone, it may give you a way to get nearer to the new knowledge or facts. The information and the knowledge you might got here is fresh from the oven so don't be worry if you feel like an old people live in narrow small town. It is good thing to have The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible because this book offers for you readable information. Do you oftentimes have book but you seldom get what it's facts concerning. Oh come on, that won't happen if you have this in the hand. The Enjoyable arrangement here cannot be questionable, including treasuring beautiful island. So do you still want to miss the item? Find this book and also read it from at this point!

Clara Duke:

This The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible is brand-new way for you who has attention to look for some information because it relief your hunger info. Getting deeper you onto it getting knowledge more you know otherwise you who still having little bit of digest in reading this The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible can be the light food for you personally because the information inside this specific book is easy to get by anyone. These books develop itself in the form that is certainly reachable by anyone, that's why I mean in the e-book contact form. People who think that in book form make them feel drowsy even dizzy this book is the answer. So there is absolutely no in reading a reserve especially this one. You can find what you are looking for. It should be here for anyone. So

, don't miss the idea! Just read this e-book style for your better life as well as knowledge.

Download and Read Online The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible Aviya Kushner #ZJ6B28WEV4P

Read The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible by Aviya Kushner for online ebook

The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible by Aviya Kushner Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible by Aviya Kushner books to read online.

Online The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible by Aviya Kushner ebook PDF download

The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible by Aviya Kushner Doc

The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible by Aviya Kushner Mobipocket

The Grammar of God: A Journey into the Words and Worlds of the Bible by Aviya Kushner EPub